

LIES CAEYERS - 'ALS ICH CAN' (NL)

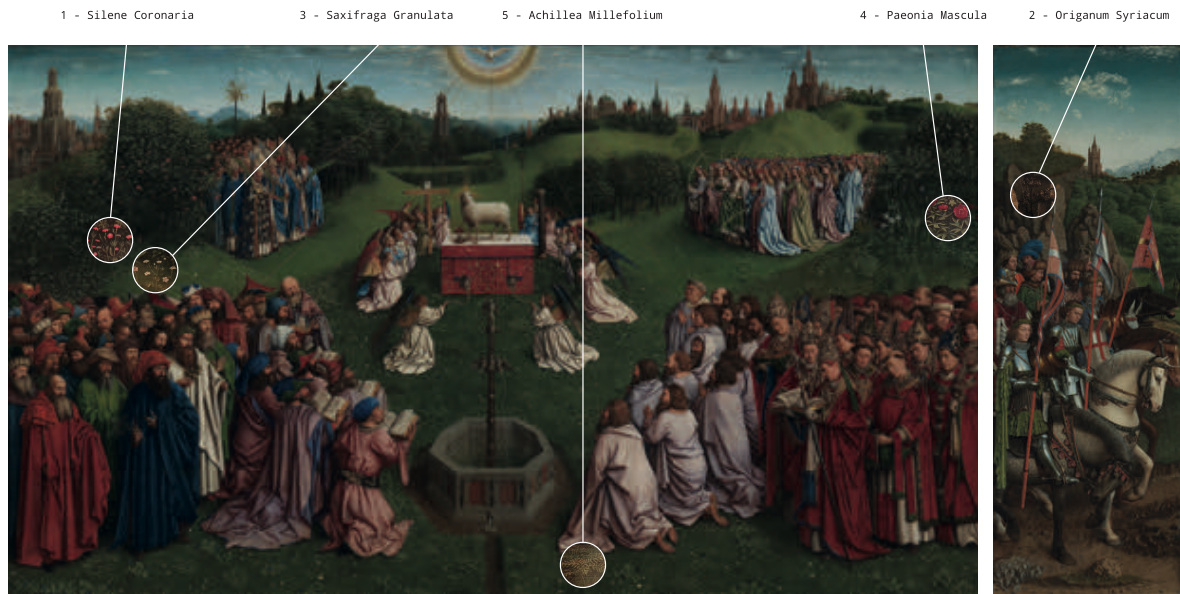
'Als ich can' was een meester-leerlingtraject van Sophie Kuijken en Lies Caeyers, waarbij traditionele olieverftechnieken werden overgeleverd in functie van het vinden van een nieuwe toepassing. De titel van dit traject is een verwijzing naar van Eyck's bekende opschrift 'als ich can', Middelnederlands voor 'naar mijn beste kunnen'.

De studie concentreerde zich, naar ideologie van de oude meesters, ook op een onderzoek naar de duurzaamheid van de opbouw met hedendaagse materialen. Bijkomend werd ingezet op het vinden van een geschikte glaceertechniek waardoor ook een digitaal geprinte ondergrond betekenis kan geven aan het eindresultaat. Dit laatste is opnieuw in verband te brengen met de visie van van Eyck, die in zijn tijd heel bewust omging met het combineren van bestaande technieken met nieuwe wetenschappelijke inzichten.

Voor de vorm liet Lies Caeyers zich inspireren op van Eyck's methode om met behulp van wetenschappelijke instrumenten iets af te beelden dat moeilijk of niet met het blote oog te zien is. Aan de hand van de moderne SEM-technologie (Scanning Electron Microscopy), uitgevoerd met de steun van professor Diederik Depla van het Department of Solid State Sciences van Ugent, verkreeg Lies Caeyers microscopische afbeeldingen van de zaden van planten die voorkomen op het Lam Gods. De zaden staan symbool voor de overdracht van informatie over generaties heen. De monochrome SEM-beelden werden rechtstreeks geprint op ayous hout en dienden, net als de grisaille bij van Eyck, als onderlaag waarop vervolgens kleur werd toegevoegd door het zorgvuldig opbouwen van verschillende lagen olieverf.

SCHILDERIJEN (van links naar rechts)

- 1 - Silene Coronaria (Prikneus) 40 x 60 cm
- 2 - Origanum Syriacum (Syrische oregano) 40 x 50 cm
- 3 - Saxifraga Granulata (Knolsteenbreek) 50 x 35,5 cm
- 4 - Paeonia Mascula (Mannetjespioen) 42 x 60 cm
- 5 - Achillea Millefolium (Gewoon duizendblad) 70 x 29 cm



LAM GODS © www.lukasweb.be - Art in Flanders, photo KIK-IRPA



LIES CAEYERS - 'ALS ICH CAN' (EN)

'Als ich can' was a master-apprentice programme involving Sophie Kuijken and Lies Caeyers in which traditional oil painting techniques were handed down with a view to finding a new application. The title of this programme is a reference to van Eyck's well-known inscription 'als ich can', meaning 'to the best of my ability' in Middle Dutch.

Following the ideology of the old masters, the study also focused on research into the sustainability of a structure using contemporary materials. In addition, efforts were made to find a suitable glazing technique that will also allow digitally printed substrates to give meaning to the end result. The latter reconnects with the vision of van Eyck, who in his day very deliberately focused on combining existing techniques with new scientific insights.

For the form, Lies Caeyers was inspired by van Eyck's method of using scientific instruments to depict something that is difficult or impossible to see with the naked eye. Using modern SEM technology (Scanning Electron Microscopy), deployed with the support of Professor Diederik Depla of the Department of Solid State Sciences at Ghent University, Lies Caeyers obtained microscopic images of the seeds of plants that are featured in The Adoration of the Mystic Lamb. The seeds symbolise the transfer of information across generations. The monochrome SEM images were printed directly on ayous wood and, like van Eyck's grisaille, served as an underlay on which colour was then added by carefully building up different layers of oil paint.

PAINTINGS (from left to right)

- 1 - Silene Coronaria (Rose campion) 40 x 60 cm
- 2 - Origanum Syriacum (Syrian oregano) 40 x 50 cm
- 3 - Saxifraga Granulata (Meadow saxifrage) 50 x 35,5 cm
- 4 - Paeonia Mascula (Male peony) 42 x 60 cm
- 5 - Achillea Millefolium (Common yarrow) 70 x 29 cm